



Guida alla pulizia e alla disinfezione in caso di vaiolo delle scimmie per case, luoghi di lavoro, scuole e altre strutture

Il vaiolo delle scimmie può diffondersi attraverso il contatto con superfici od oggetti che sono stati esposti all'eruzione cutanea o alle piaghe di una persona affetta dal virus, oppure inalando le goccioline respiratorie di una persona che si trova a stretto contatto per un periodo di tempo prolungato.

La presente guida è destinata a case, luoghi di lavoro, scuole e altre strutture. Per le linee guida relative alle strutture sanitarie, visitare [cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html](https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control.html) e cliccare su "**Infection Control in Healthcare Settings**" (**Controllo delle infezioni nelle strutture sanitarie**).

Proseguire la pulizia di routine

Mantenere le consuete pratiche di pulizia.

Tenere pulite le mani

Lavare spesso le mani con acqua e sapone oppure usare igienizzanti per le mani a base di alcol. I datori di lavoro e i responsabili delle scuole e delle strutture devono tenere i bagni riforniti di sapone, asciugamani di carta e disinfettante per le mani a base di alcol.

Pulizia in caso di un caso confermato di vaiolo delle scimmie

Le pulizie supplementari sono necessarie solo se una persona affetta da vaiolo delle scimmie (con un risultato positivo al test del vaiolo delle scimmie) è stata a casa vostra, sul posto di lavoro, a scuola o in una struttura mentre presentava i sintomi. Per maggiori informazioni sui sintomi del vaiolo delle scimmie, visitare [nyc.gov/health/monkeypox](https://www.nyc.gov/health/monkeypox) e cliccare su "**Symptoms**" (**Sintomi**).

Il virus del vaiolo delle scimmie può sopravvivere a lungo sulle superfici (soprattutto in ambienti bui, freschi e con scarsa umidità) e forse più a lungo sulle superfici morbide (come i mobili imbottiti e gli asciugamani di stoffa). Contro il virus del vaiolo delle scimmie è possibile utilizzare numerosi disinfettanti. Per conoscere l'elenco dei prodotti per la pulizia e dei disinfettanti stilato dall'Agenzia per la Protezione dell'ambiente degli Stati Uniti (U.S. Environmental Protection Agency, EPA), visitare [bit.ly/epa-disinfectants-list](https://www.epa.gov/monkeypox/bit.ly/epa-disinfectants-list).

Cosa indossare durante la pulizia o la gestione dei rifiuti

Durante la pulizia o la manipolazione dei rifiuti, indossare indumenti che coprano completamente la pelle, guanti monouso e un respiratore N95 o KN95 che copra bocca e naso.

Smaltimento dei rifiuti

Le persone affette da vaiolo delle scimmie devono gettare i rifiuti nel cestino dedicato, che deve essere rivestito con un sacchetto per la spazzatura.

I posti di lavoro che gestiscono abitualmente rifiuti medici devono riporre tutti i rifiuti derivanti dalla pulizia in un sacco della spazzatura richiudibile e smaltirli insieme ai normali rifiuti medici. I posti di lavoro che **non** trattano abitualmente rifiuti medici devono riporre tutti i rifiuti relativi alle pulizie in un sacco della spazzatura richiudibile, inserirli in un altro sacco della spazzatura e gettarli nella spazzatura generale.

La pulizia prima dell'uso dei disinfettanti

Usa metodi di pulizia a umido per evitare di diffondere le particelle infettive. Non spolverare o spazzare le superfici a secco.

- Prima di utilizzare i disinfettanti, pulire accuratamente i pavimenti, le superfici e gli oggetti toccati di frequente, come le maniglie delle porte e gli interruttori della luce, con acqua e sapone o con un detergente (per rimuovere lo sporco e i rifiuti).
- Seguire sempre le istruzioni riportate sulle etichette dei prodotti per la pulizia e dei disinfettanti per un uso sicuro ed efficace.

Disinfezione di oggetti e superfici dure

Le superfici e gli oggetti duri includono tavoli, scrivanie, maniglie delle porte, maniglie dello sciacquone del bagno, rubinetti, interruttori della luce e giocattoli.

- Utilizzare i disinfettanti presenti nell'elenco dell'EPA sulle superfici e sugli oggetti duri. Seguire le indicazioni relative a tempi di contatto e utilizzo.
- Utilizzare i prodotti in aree ben ventilate.
- Non mischiare i disinfettanti. Non mischiare mai l'ammoniaca con la candeggina.

Superfici morbide, tappeti e tappezzeria

- Lavare tutti gli oggetti che possono essere lavati (come cuscini e coperte) e che potrebbero essere stati usati da una persona affetta da vaiolo delle scimmie. Per ulteriori informazioni su come lavare il bucato in modo sicuro, visitare il sito on.nyc.gov/monkeypox-laundry-it o on.nyc.gov/monkeypox-commercial-laundry-it (per lavanderie a gettoni, lavanderie a secco e servizi di lavanderia).
- Le persone affette da vaiolo delle scimmie devono limitare il contatto diretto con le superfici morbide e porose che non possono essere lavate mentre sono malate. Applicare una copertura sulle superfici morbide e porose che possano essere tolte e lavate o gettate via.
- Lavare a vapore tutti i mobili imbottiti utilizzati da persone affette da vaiolo delle scimmie.

Per ulteriori informazioni, visitare nyc.gov/health/monkeypox.

Il Dipartimento della salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.
8.18.22 Italian